

Strategaeth Cyngor Sir Caerfyrddin ar gyfer y Celfyddydau

2018-2022

Carmarthenshire County Council Arts Strategy



EICH CYNGOR arleinamdani
www.sirgar.llyw.cymru

YOUR COUNCIL doitonline
www.carmarthenshire.gov.wales

Pam mae'r celfyddydau'n bwysig? Why the Arts matter



Pam mae'r celfyddydau'n bwysig?

Why the Arts matter

Mae'r celfyddydau'n bwysig oherwydd maent yn ein helpu ni i weld y byd o safbwyntiau gwahanol. Maent yn rhoi empathi i ni ac yn ein helpu ni i ddeall pobl, llefydd, cyfnodau o hanes a materion a allai fod yn anghyfarwydd i ni fel arall. Maent yn ein cysuro ni yn ystod adeg o alar ac yn rhoi egni i ni yn ystod adeg o ddathlu. Maent yn bwysig oherwydd gallant fod yn gatalydd ar gyfer newid...yn chwyldroadol hyd yn oed! Mae'r celfyddydau'n tanio rhywbeth yn ein hymennydd na allaf ei esbonio ond rwy'n gwybod ei fod yn hanfodol i fywyd.

— (cyfieithiad) Jennie Terman, National Endowment for the Arts

The arts matter because they help us see the world from different perspectives. They give us empathy and help us understand people, places, periods of history, and issues with which we may otherwise be unfamiliar. They comfort us in grief and energize us in celebration. They are important because they can act as a catalyst for change...they can start a revolution! The arts ignite something in our brains that I can't explain, but I know it's essential for life.

— Jennie Terman, National Endowment for the Arts



EICH CYNGOR arleinamdani
www.sirgar.llyw.cymru

YOUR COUNCIL doitonline
www.carmarthenshire.gov.wales

Gweledigaeth Vision

Ein gweledigaeth yw Sir Gaerfyrddin lle mae profiadau celfyddydol eithriadol yn denu ein cymunedau gan danio eu brwdfrydedd a dathlu diwylliant unigryw a dwyieithog ein Sir.

Our vision is of Carmarthenshire as a place where exceptional arts experiences engage and enthuse our communities and celebrate the unique and bilingual culture of our County.

Ble'r ydym ni nawr? Where are we now?

- Cartref a Sied Ysgrifennu Dylan Thomas
- Oriel Myrddin
- Canolfan Grefftau'r Gât
- Datblygu'r Celfyddydau
- Y Ffwrnes, Llanelli
- Y Lyric, Caerfyrddin
- Theatr y Glowyr, Rhydaman
- Dylan Thomas Boathouse & Writing shed
- Oriel Myrddin Gallery
- The Gate Craft Centre
- Arts Development
- Ffwrnes, Llanelli
- Lyric, Carmarthen
- Miners' Theatre, Ammanford

Ble'r ydym ni nawr? Where are we now?

- Cyfranogi
- Rhagoriaeth
- Llesiant
- Artistiaid a gwneuthurwyr o Gymru
- Cymunedau
- Theatrau - 71,469 o gynulleidfaoedd a 32,965 o gyfranogwyr 2016/17
- Cyfleusterau'r Celfyddydau - 86,000 o ymwelwyr a 330,000 o gyfranogwyr 2016/17
- Participation
- Excellence
- Wellbeing
- Welsh artists and makers
- Community
- Theatres - 71,469 audiences and 32,965 participants 2016/17
- Arts facilities – 80,160 visitors and 330,000 participants 2016/17

Blaenoriaethau Priorities

- Mwy o Bobl yn Fwy Egnïol yn Amlach
- Llesiant
- Prosiectau trawsnewid rhanbarthol a'r diwydiannau creadigol
- Yr Iaith Gymraeg
- Cynaliadwyedd
- Cydweithio
- More People, More Active, More Often
- Wellbeing
- Regional transformation projects and the creative industries
- Welsh language
- Sustainability
- Collaboration

Prif Nodau ac Amcanion Key Aims & Objectives

Blaenoriaeth Strategol 1: Arwain o ran Llesiant Diwylliannol Sir Gaerfyrddin; lle mae'r celfyddydau'n helpu i gefnogi diwylliant, treftadaeth a'r Gymraeg ac annog cynifer o bobl â phosibl i fynychu a chymryd rhan mewn profiadau diwylliannol o ansawdd uchel.

Strategic Priority 1: To contribute to the Cultural Wellbeing of Carmarthenshire; where the arts help support culture, heritage and the Welsh language, and encouraging as many people as possible to participate in and attend high quality cultural experiences.

Prif Nodau ac Amcanion

Key Aims & Objectives

Blaenoriaeth Strategol 2: Sicrhau bod y celfyddydau'n cyfrannu at lechyd a Llesiant Sir Gaerfyrddin ac annog pobl i fynychu a chymryd rhan mewn gweithgareddau creadigol er mwyn hyrwyddo Llesiant corfforol a meddyliol da ac i ddefnyddio'r celfyddydau fel modd o ddarparu canlyniadau iechyd, cymdeithasol a llesiant cadarnhaol.

Strategic Priority 2: Ensure the arts contribute to the Health & Wellbeing of Carmarthenshire, and encourage people to attend and participate in creative activities to promote good physical and mental wellbeing, and to use the arts as a mechanism for delivering positive health, social, and wellbeing outputs.

Prif Nodau ac Amcanion Key Aims & Objectives

Blaenoriaeth Strategol 3: Sicrhau bod y celfyddydau'n cyfrannu tuag at Lesiant Economaidd Sir Gaerfyrddin, drwy gefnogi adfywio cymunedau, cefnogi diwydiannau diwylliannol a chreadigol lleol a gwneud y sir yn lle mwy deniadol i ymweld â hi, i fyw ynddi ac i weithio ynddi.

Strategic Priority 3: Ensure the arts contribute towards the Economic Wellbeing of Carmarthenshire, by supporting the regeneration of communities, supporting local creative and cultural industries, and making the county a more attractive place to visit, live and work.



EICH CYNGOR arleinamdani
www.sirgar.llyw.cymru

YOUR COUNCIL doitonline
www.carmarthenshire.gov.wales

Prif Nodau ac Amcanion Key Aims & Objectives

Blaenoriaeth Strategol 4:

Datblygu a chynnal gwasanaeth celfyddydau sy'n effeithlon ac effeithiol; datblygu ffyrdd arloesol o weithio, cryfhau ymgysylltu â'r cyhoedd ac i werthfawrogi, deall a dathlu'r celfyddydau a'u heffaith ar fywydau preswylwyr.

Strategic Priority 4: To develop and sustain an efficient and effective arts service; to develop innovative ways of working, to deepen public engagement, and to value, understand and celebrate the arts, and the impact they can make to resident's lives.

Mewn 4 blynedd... In 4 years time...

- **Byddwn ni wedi...**

Datblygu ac ymchwilio i raglen o gelfyddydau ar bresgripsiwn. Gweithio gyda'r sector iechyd a gofal cymdeithasol i ddatblygu system atgyfeirio ar gyfer ystod briodol o weithgaredd artistig a chreadigol lle profwyd ei fod yn fuddiol i lesiant meddyliol a chorfforol. Byddwn ni'n defnyddio fframwaith gwerthuso sy'n dangos enillion cymdeithasol ar fuddsoddiad.

- **We will have...**

Researched and developed a programme of arts on prescription. Working with social care and the health sector to develop a referral system for an appropriate range of artistic and creative activity where it has been proven to be beneficial to mental and physical wellbeing. We will utilise an evaluation framework which demonstrates the social return on investment.

Mewn 4 blynedd... In 4 years time...

- **Byddwn ni wedi...**

Trawsnewid ein cyfleusterau yn hybiau creadigol a chymdeithasol gan adeiladu ar y gwaith sydd eisoes yn digwydd i drawsnewid Oriel Myrddin ac i gael hyd i denantiaid ar gyfer Hwb y Ffwrnes Fach.

- **We will have...**

Transformed our facilities into creative and social hubs, building on the work already in progress to transform Oriel Myrddin and locate tenants for the Ffwrnes Fach hub

Mewn 4 blynedd... In 4 years time...

- **Byddwn ni wedi...**

Cwblhau adolygiad o'n rhaglenni Iaith Gymraeg, paru rhaglenni â disgwyliadau cynulleidfaoedd a chyflawni ein gwaith cynhyrchu neu gyd-gynhyrchu cyntaf os bydd bylchau o ran darpariaeth yn cael eu cadarnhau fel yr amheuir.

- **We will have...**

Completed a review of our Welsh Language programming, matching program with audience expectation and delivered our first produced or co-produced work if gaps in provision are confirmed as suspected.

Mewn 4 blynedd... In 4 years time...

- **Byddwn ni wedi...**

Dathlu, hyrwyddo a chodi proffil y celfyddydau yn Sir Gaerfyrddin trwy ddiwyddiad 'Dathlu Diwylliant' blynyddol a thrwy fentrau tref a phentref diwylliant.

- **We will have...**

Celebrated, championed and raised the profile of the arts in Carmarthenshire through an annual Celebrating Culture event and through town and village of culture initiatives.

Diolch
Thank You



EICH CYNGOR arleinamdani
www.sirgar.llyw.cymru

YOUR COUNCIL doitonline
www.carmarthenshire.gov.wales